

【共同ステートメント】

「チーム チャンピオンズ カップ 2016 長野」開催にあたって

この度、互いに尊敬と共感を持つ二誌が協力し、「チーム チャンピオンズ カップ 2016 長野」を開催できますことを二誌を代表する者として共に大変光栄に感じております。

『風景写真』編集長・石川 薫と『フォトコン』編集長・藤森邦晃は、互いに写真雑誌編集部を率いるエグゼクティブ・リーダーという立場です。しかし多くの皆さんが想像しているような利害が対立するライバル関係にはなく、いわゆる“アマチュア”と呼ばれていて、我々が共に彼らこそが純粋で真剣な写真表現者であると信じる作家層の活性化が、互いに共通する利益となり、さらには業界の発展、日本の写真文化の隆盛につながるという強い信念で結びついた同志なのです。

我々は何年も前から互いに協力して写真文化の活性化を図れるような共同企画について話し合ってきましたが、二誌が組んで実施するに相応しいと思える案にたどり着くことは決して簡単ではありませんでした。しかし、互いにそれが価値ある取り組み故に難しいことを理解していましたので迷うこともまたなく、ついに「これがそれだ！」との確信を持てる発想に至りました。そして生まれたのがこの「チーム チャンピオンズ カップ」なのです。

記憶に新しいリオ・オリンピック、パラリンピックで皆さんが目の当たりにした、コンペティティブでリアルな場のみが生み出せる強烈な感動の瞬間。それはまたフェアプレーの精神に根ざしているからこそのものであることは言うまでもありません。このイベントに合わせて私たちはまた「Fair Photographers」の概念を提唱しています。

エキサイティングでドラマチックな瞬間が Fair Photographer の皆さんによって刻まれた時、「チーム チャンピオンズ カップ 2016 長野」は真の成功を迎えます。新しい写真文化華開く場を皆さんと一緒に創り、育てていくことを願ってやみません。

[Joint Statement]
at the opening “Team Champions Cup 2016 Nagano”

Kaoru Ishikawa, editor-in-chief of magazine “Fukeishashin” and Kuniaki Fujimori, also chief editor of magazine “Photocon” are both the executive directors managing editorial department of photography magazines. Contrary to what most readers expect, we do not consider ourselves rivals. We share strong belief that supporting non-professional photographers, seen as “genuine and serious expressionists”, would bring us common interest, develop the field and ultimately raise Japanese photographic culture itself.

After spending difficult years seeking the opportunities for joint project to enhance Japanese photographic culture, let us introduce you to “Team Champions Cup”. However it has been extremely difficult to come up with a project worth our collaboration, we knew it was going to be absolutely valuable. Now with 100% confidence, we can say “this is it”.

This summer we witnessed intensive and moving moments at the Rio Olympic and Paralympic. Needless to say, those moments are real only with fair play. We also would like to declare “Fair Photographers” at our event.

True success of “Team Champions Cup 2016 Nagano” can be realized only when exciting and dramatic moments are taken by “Fair Photographers”. We wish to grow new photographic culture with you all.

Kaoru Ishikawa, editor-in-chief of bimonthly magazine Fukeishashin
Kuniaki Fujimori, editor-in-chief of monthly magazine Photocon